

Polski

Instrukcja obsługi – Kapelusz kowbojski

1. Użytkowanie:

- Kapelusz przeznaczony jako element dekoracyjny stroju.
- Nie zapewnia ochrony przed intensywnym słońcem ani deszczem.
- Unikać kontaktu z ogniem i wysokimi temperaturami.
- Dopasować kapelusz tak, aby był wygodny, ale nie za ciasny.

2. Pielęgnacja:

- Czyścić suchą lub lekko wilgotną miękką szmatką.
- Nie prać w pralce ani nie używać wybielaczy.
- Przechowywać w suchym miejscu, unikać zgniatania.
- W razie zagnieceń delikatnie modelować kapelusz ręcznie.

3. Utylizacja:

- Wyrzucać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych lub plastikowych (w zależności od materiału).
 - Jeśli to możliwe, oddać do recyklingu lub przekazać do ponownego użytku.
-

English

User Manual – Cowboy Hat

1. Usage:

- Designed as a decorative costume accessory.
- Does not provide protection against intense sunlight or rain.
- Avoid contact with fire and high temperatures.
- Adjust the hat for a comfortable fit without excessive tightness.

2. Care:

- Clean with a dry or slightly damp soft cloth.
- Do not machine wash or use bleach.
- Store in a dry place and avoid crushing.
- If wrinkled, gently reshape the hat by hand.

3. Disposal:

- Dispose of according to local textile or plastic waste regulations (depending on material).
 - If possible, recycle or donate for reuse.
-

Čeština

Návod k použití – Kovbojský klobouk

1. Použití:

- Určeno jako dekorativní doplněk ke kostýmu.
- Nechrání před intenzivním sluncem nebo deštěm.
- Vyhněte se kontaktu s ohněm a vysokými teplotami.
- Přizpůsobte klobouk tak, aby byl pohodlný a ne příliš těsný.

2. Údržba:

- Čistěte suchým nebo mírně vlhkým měkkým hadříkem.
- Nepoužívejte pračku ani bělidla.
- Skladujte na suchém místě, vyhněte se mačkání.
- V případě deformace jemně upravte klobouk rukama.

3. Likvidace:

- Likvidujte v souladu s místními předpisy pro textilní nebo plastový odpad.
 - Pokud je to možné, recyklujte nebo darujte k opětovnému použití.
-

Slovenčina

Návod na použitie – Kovbojský klobúk

1. Použitie:

- Určené ako dekoratívny kostýmový doplnok.
- Nezabezpečuje ochranu pred silným slnkom alebo dažďom.
- Vyhnite sa kontaktu s ohňom a vysokými teplotami.
- Nastavte klobúk tak, aby bol pohodlný a nie príliš tesný.

2. Starostlivosť:

- Čistite suchou alebo mierne vlhkou mäkkou handričkou.
- Neprať v práčke ani nepoužívať bielidlá.
- Skladujte na suchom mieste, vyhnúť sa pokrčeniu.
- Ak sa zdeformuje, jemne upravte tvar rukami.

3. Likvidácia:

- Zlikvidujte podľa miestnych predpisov pre textilný alebo plastový odpad.
 - Ak je to možné, recyklujte alebo darujte na ďalšie použitie.
-

Deutsch

Bedienungsanleitung – Cowboyhut

1. Nutzung:

- Als dekoratives Kostümbehör gedacht.
- Bietet keinen Schutz vor intensiver Sonne oder Regen.
- Kontakt mit Feuer und hohen Temperaturen vermeiden.
- Den Hut für eine bequeme Passform anpassen, ohne zu fest zu sitzen.

2. Pflege:

- Mit einem trockenen oder leicht feuchten weichen Tuch reinigen.
- Nicht in der Waschmaschine waschen oder Bleichmittel verwenden.
- An einem trockenen Ort aufbewahren und Verformung vermeiden.
- Falls verformt, den Hut vorsichtig mit den Händen in Form bringen.

3. Entsorgung:

- Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften für Textil- oder Kunststoffabfälle.
 - Falls möglich, recyceln oder zur Wiederverwendung spenden.
-

Українська

Інструкція з експлуатації – Ковбойський капелюх

1. Використання:

- Використовується як декоративний аксесуар для костюма.
- Не забезпечує захисту від інтенсивного сонця або дощу.
- Уникати контакту з вогнем та високими температурами.
- Відрегулювати капелюх так, щоб він був зручним і не надто тісним.

2. Догляд:

- Чистити сухою або злегка вологою м'якою тканиною.
- Не прати в пральній машині та не використовувати відбілювачі.
- Зберігати у сухому місці, уникати зминання.
- У разі деформації акуратно відновити форму вручну.

3. Утилізація:

- Утилізувати відповідно до місцевих правил щодо текстильних або пластикових відходів.
 - По можливості здати на переробку або передати для повторного використання.
-

Română

Manual de utilizare – Pălărie de cowboy

1. Utilizare:

- Proiectat ca accesoriu decorativ pentru costume.
- Nu oferă protecție împotriva soarelui puternic sau a ploii.

- Evitați contactul cu focul și temperaturile ridicate.
- Ajustați pălăria pentru a se potrivi confortabil, fără a fi prea strânsă.

2. Îngrijire:

- Curățați cu o lavetă moale, uscată sau ușor umedă.
- Nu spălați la mașină și nu folosiți înălbitori.
- Depozitați într-un loc uscat, evitând deformările.
- Dacă se deformează, remodelați manual.

3. Eliminare:

- Aruncați conform reglementărilor locale privind deșeurile textile sau plastice.
- Dacă este posibil, reciclați sau donați pentru reutilizare.

Magyar

Használati utasítás – Cowboy kalap

1. Használat:

- Dekoratív jelmezkiegészítőként készült.
- Nem biztosít védelmet az erős napsugárzás vagy eső ellen.
- Kerülje a tűzzel és magas hőmérséklettel való érintkezést.
- Igazítsa a kalapot úgy, hogy kényelmes legyen, de ne túl szoros.

2. Ápolás:

- Tisztítsa száraz vagy enyhén nedves puha ruhával.
- Ne mossa mosógépben és ne használjon fehérítőt.
- Száraz helyen tárolja, kerülje az összenyomódást.
- Ha eldeformálódik, kézzel formázza vissza.

3. Hulladékkezelés:

- Dobja ki a helyi textil- vagy műanyag hulladék-kezelési előírások szerint.
- Ha lehetséges, adományozza vagy újrahasznosítsa.

Български

Указания за употреба – Каубойска шапка

1. Употреба:

- Предназначен като декоративен аксесоар за костюм.
- Не осигурява защита от силно слънце или дъжд.
- Избягвайте контакт с огън и високи температури.
- Регулирайте шапката, за да пасне удобно, без прекалено стягане.

2. Грижа:

- Почиствайте със суха или леко влажна мека кърпа.
- Не перете в пералня и не използвайте белина.
- Съхранявайте на сухо място, избягвайте смачкване.
- Ако се деформира, внимателно оформете отново с ръце.

3. Изхвърляне:

- Изхвърляйте съгласно местните разпоредби за текстилни или пластмасови отпадъци.
 - При възможност рециклирайте или дарете за повторна употреба.
-

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης – Καουμπόικο καπέλο

1. Χρήση:

- Σχεδιασμένο ως διακοσμητικό αξεσουάρ κοστουμιού.
- Δεν παρέχει προστασία από τον έντονο ήλιο ή τη βροχή.
- Αποφύγετε την επαφή με φωτιά και υψηλές θερμοκρασίες.
- Ρυθμίστε το καπέλο ώστε να εφαρμόζει άνετα χωρίς να είναι πολύ σφιχτό.

2. Φροντίδα:

- Καθαρίστε με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό μαλακό πανί.
- Μην πλένετε στο πλυντήριο και μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό.
- Αποθηκεύστε σε ξηρό μέρος, αποφεύγοντας το τσαλάκωμα.
- Εάν παραμορφωθεί, επαναδιαμορφώστε το απαλά με τα χέρια σας.

3. Απόρριψη:

- Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για υφάσματα ή πλαστικά απόβλητα.
 - Ανακυκλώστε ή δωρίστε αν είναι δυνατόν.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – Kaubojaus skrybėlė

1. Naudojimas:

- Skirta kaip dekoratyvinis kostiumo aksesuaras.
- Neskirta apsaugai nuo stiprios saulės ar lietaus.
- Venkite sąlyčio su ugnimi ir aukšta temperatūra.
- Sureguliuokite skrybėlę taip, kad ji būtų patogī ir nespaustų.

2. Priežiūra:

- Valykite sausa arba šiek tiek drėgna minkšta šluoste.

- Neskalbti skalbimo mašinoje ir nenaudoti baliklių.
- Laikyti sausoje vietoje, vengti suspaudimo.
- Jei deformuota, formuoti rankomis.

3. Utilizavimas:

- Utilizuoti pagal vietinius tekstilės ar plastiko atliekų tvarkymo reikalavimus.
 - Jei įmanoma, perdirbti arba paaukoti.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija – Kovboju cepure

1. Lietošana:

- Paredzēta kā dekoratīvs tērpa aksesuārs.
- Nav paredzēta aizsardzībai pret intensīvu sauli vai lietu.
- Izvairieties no saskares ar uguni un augstu temperatūru.
- Pielāgojiet cepuri, lai tā būtu ērta un nespiestu pārāk cieši.

2. Kopšana:

- Tīrīt ar sausu vai nedaudz mitru mīkstu drānu.
- Nemazgāt veļasmašīnā un nelietot balinātājus.
- Uzglabāt sausā vietā, izvairoties no saspiešanas.
- Ja deformēta, pielāgot formu ar rokām.

3. Izmešana:

- Izvest saskaņā ar vietējiem tekstilizstrādājumu vai plastmasas atkritumu noteikumiem.
 - Ja iespējams, nodot pārstrādei vai ziedot.
-

Suomi

Käyttöohje – Cowboy-hattu

1. Käyttö:

- Suunniteltu koristeelliseksi asusteeksi.
- Ei suoja voimakkaalta auringolta tai sateelta.
- Vältä kosketusta tulen ja korkeiden lämpötilojen kanssa.
- Säädä hattua mukavaksi ilman liiallista puristusta.

2. Hoito:

- Puhdista kuivalla tai kevyesti kostealla pehmeällä liinalla.
- Älä pese pesukoneessa äläkä käytä valkaisuainetta.
- Säilytä kuivassa paikassa, vältä litistämistä.

- Jos hattu menettää muotonsa, muotoile se varovasti käsin.

3. Hävittäminen:

- Hävitä paikallisten tekstiili- tai muovijätteen ohjeiden mukaisesti.
 - Kierrätä tai lahjoita, jos mahdollista.
-

Hrvatski

Upute za uporabu – Kaubojski šešir

1. Upotreba:

- Dizajnirano kao dekorativni dodatak za kostime.
- Nije prikladno za zaštitu od jakog sunca ili kiše.
- Izbjegavati kontakt s vatrom i visokim temperaturama.
- Prilagodite šešir tako da bude udoban i ne previše stegnut.

2. Održavanje:

- Čistiti suhom ili lagano vlažnom mekom krpom.
- Ne prati u perilici i ne koristiti izbjeljivače.
- Osušiti prirodno, izbjegavati sabijanje.
- Ako se deformira, nježno preoblikovati rukama.

3. Odlaganje:

- Odložiti prema lokalnim propisima za tekstilni ili plastični otpad.
 - Ako je moguće, reciklirati ili donirati.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo – Kavbojski klobuk

1. Uporaba:

- Namenjeno kot dekorativni dodatek za kostume.
- Ni primerno za zaščito pred močno sončno svetlobo ali dežjem.
- Izogibajte se stiku z ognjem in visokimi temperaturami.
- Prilagodite klobuk tako, da bo udoben in ne pretesen.

2. Nega:

- Ročno čiščenje s suho ali rahlo vlažno krpo.
- Ne prati v pralnem stroju in ne uporabljati belil.
- Sušiti na zraku, izogibati se stiskanju.
- Če se zmečka, oblikujte ga nazaj z rokami.

3. Odstranjevanje:

- Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za tekstilne ali plastične odpadke.
 - Če je mogoče, reciklirajte ali darujte.
-

Français

Manuel d'utilisation – Chapeau de cowboy

1. Utilisation :

- Conçu comme un accessoire décoratif de costume.
- Ne protège pas contre le soleil intense ou la pluie.
- Évitez le contact avec le feu et les températures élevées.
- Ajustez le chapeau pour un port confortable sans compression excessive.

2. Entretien :

- Nettoyez avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide.
- Ne pas laver en machine ni utiliser d'eau de Javel.
- Sécher naturellement, éviter l'écrasement.
- Si froissé, remodeler à la main.

3. Élimination :

- Jetez selon la réglementation locale sur les déchets textiles ou plastiques.
 - Si possible, recycler ou donner à des points de collecte de vêtements.
-

Español

Manual de usuario – Sombrero de vaquero

1. Uso:

- Diseñado como un accesorio decorativo de disfraz.
- No proporciona protección contra el sol intenso o la lluvia.
- Evitar el contacto con el fuego y las altas temperaturas.
- Ajustar el sombrero para un ajuste cómodo sin apretar demasiado.

2. Cuidado:

- Limpiar con un paño suave, seco o ligeramente húmedo.
- No lavar en lavadora ni usar lejía.
- Secar al aire, evitar la presión excesiva.
- Si está deformado, remodelar manualmente.

3. Eliminación:

- Desechar según las normativas locales sobre residuos textiles o plásticos.
- Si es posible, reciclar o donar en puntos de recogida de ropa usada.

Svenska

Bruksanvisning – Cowboyhatt

1. Användning:

- Designad som en dekorativ kostymaccessoar.
- Skyddar inte mot starkt solljus eller regn.
- Undvik kontakt med eld och höga temperaturer.
- Justera hatten för en bekväm passform utan att den sitter för hårt.

2. Skötsel:

- Rengör med en torr eller lätt fuktad mjuk trasa.
- Tvätta inte i tvättmaskin och använd inte blekmedel.
- Förvara på en torr plats och undvik att pressa ihop den.
- Om den blir deformerad, forma den försiktigt med händerna.

3. Kassering:

- Kassera enligt lokala regler för textil- eller plastavfall.
- Om möjligt, återvinn eller donera till klädinsamling.

Português

Manual de instruções – Chapéu de cowboy

1. Uso:

- Projetado como um acessório decorativo para fantasias.
- Não oferece proteção contra sol intenso ou chuva.
- Evite contato com fogo e altas temperaturas.
- Ajuste o chapéu para um encaixe confortável, sem apertar demais.

2. Cuidados:

- Limpe com um pano macio, seco ou ligeiramente úmido.
- Não lave na máquina nem use alvejante.
- Armazene em local seco e evite compressão.
- Se amassado, molde novamente com as mãos.

3. Descarte:

- Descartar conforme as regulamentações locais para resíduos têxteis ou plásticos.
- Se possível, reciclar ou doar para pontos de coleta de roupas usadas.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing – Cowboyhoed

1. Gebruik:

- Ontworpen als decoratief kostuumaccessoire.
- Biedt geen bescherming tegen fel zonlicht of regen.
- Vermijd contact met vuur en hoge temperaturen.
- Pas de hoed aan voor een comfortabele pasvorm zonder te strak te zitten.

2. Onderhoud:

- Reinig met een droge of licht vochtige zachte doek.
- Niet in de wasmachine wassen en geen bleekmiddel gebruiken.
- Bewaren op een droge plaats en niet samendrukken.
- Indien vervormd, voorzichtig opnieuw vormen met de hand.

3. Verwijdering:

- Verwijderen volgens de lokale regelgeving voor textiel- of kunststofafval.
 - Indien mogelijk, recyclen of doneren aan kledinginzamelpunten.
-

Italiano

Manuale d'uso – Cappello da cowboy

1. Utilizzo:

- Progettato come accessorio decorativo per costumi.
- Non offre protezione contro il sole intenso o la pioggia.
- Evitare il contatto con il fuoco e alte temperature.
- Regolare il cappello per una vestibilità comoda senza stringere troppo.

2. Cura:

- Pulire con un panno morbido, asciutto o leggermente umido.
- Non lavare in lavatrice né usare candeggina.
- Conservare in un luogo asciutto ed evitare lo schiacciamento.
- Se deformato, rimodellare delicatamente con le mani.

3. Smaltimento:

- Smaltire secondo le normative locali sui rifiuti tessili o plastici.
- Se possibile, riciclare o donare ai centri di raccolta degli indumenti usati.